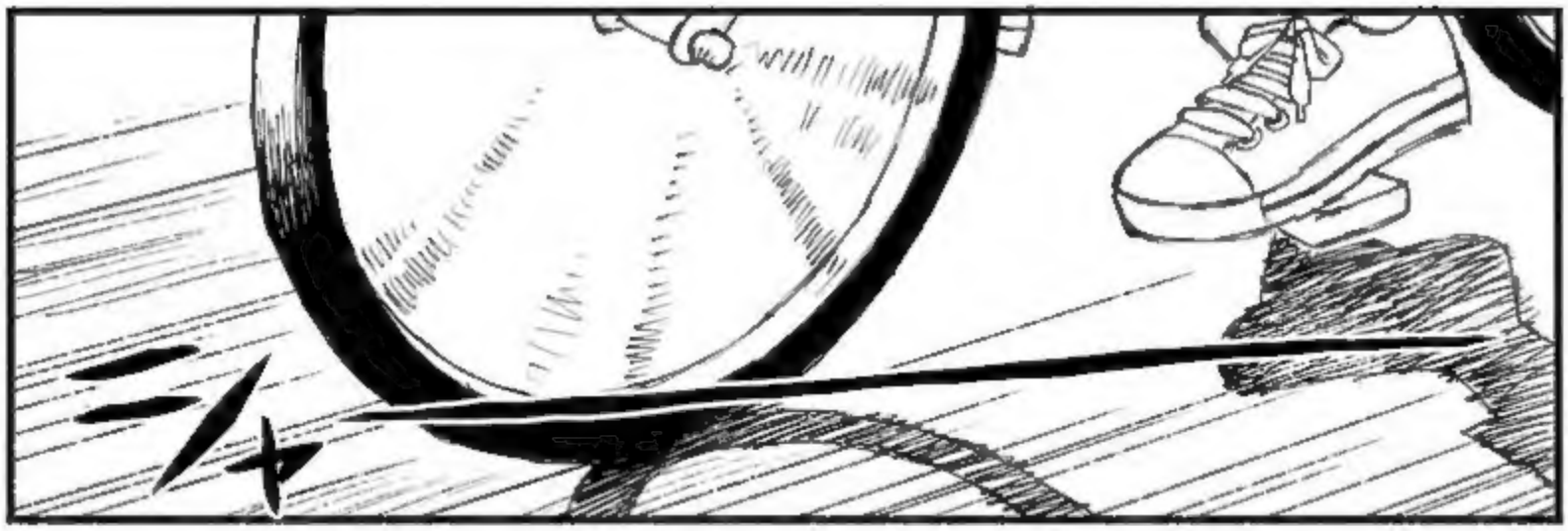


IT'S LUCKY I GET TO HEAD HOME EARLY.
NO AFTERNOON LECTURE OR WORK.

MIGHT AS WELL TAKE A LOOK.
I'M IN THE AREA...

ILSELA IS HELPING OUT GRANNY TODAY AS WELL. SHE'S BEEN WORKING A LOT LATELY.

COOK-BOOK

REGULAR GRILLED ONIGIRI ARE FINE, RIGHT?
CHEESE AND MISO?
THAT'S ON THE SHORTER SIDE!
AN HOUR WAIT FOR ONIGIRI?
DIDN'T GET COLD AFTER A DAY.
I'M SERIOUS, THE ONE I BOUGHT THE OTHER DAY...

WHAT IN THE WORLD IS GOING ON...

IT'S BEEN LIKE THIS FOR 5 DAYS NOW.

UM, WHAT'S WITH THE LINE?

MURATA.

OH.

IT'S MURA-KAMI.

WE HAVEN'T BEEN ABLE TO TALK MUCH BECAUSE, AFTER COMING HOME EXHAUSTED, SHE GOES TO SLEEP, RIGHT AWAY.

Z Z Z Z

MOVE

I HAVEN'T BEEN NEEDED LATELY SO I DIDN'T KNOW WHAT WAS GOING ON HERE

I CAN ALREADY PICTURE THE DESTINATION SO I CAN TELEPORT THERE.

SURELY THAT'S NOT ENOUGH TO WARRANT THIS POPULARITY?

THANKS TO THAT, BOTH THE SHOP AND I WERE ABLE TO REGAIN OUR VITALITY.

WELL, IT'S GRILLED IN A SPECIAL WAY.

BUBUSELA'S GRILLED ONIGIRI HAS A REPUTATION FOR NOT GETTING COLD AFTER A DAY.

MEASURING EVERYTHING AGAINST PERSONAL COMMON SENSE AND BEING QUICK TO DOUBT LACKS COURTESY.

I FEEL LIKE YOUR LIVELINESS ISN'T ALL THAT YOU REGAINED.

THAT'S WHY THE FACT THAT IT DOESN'T GET COLD IS SO CRUCIAL.

TEMPER-ATURE AFFECTS TASTE.

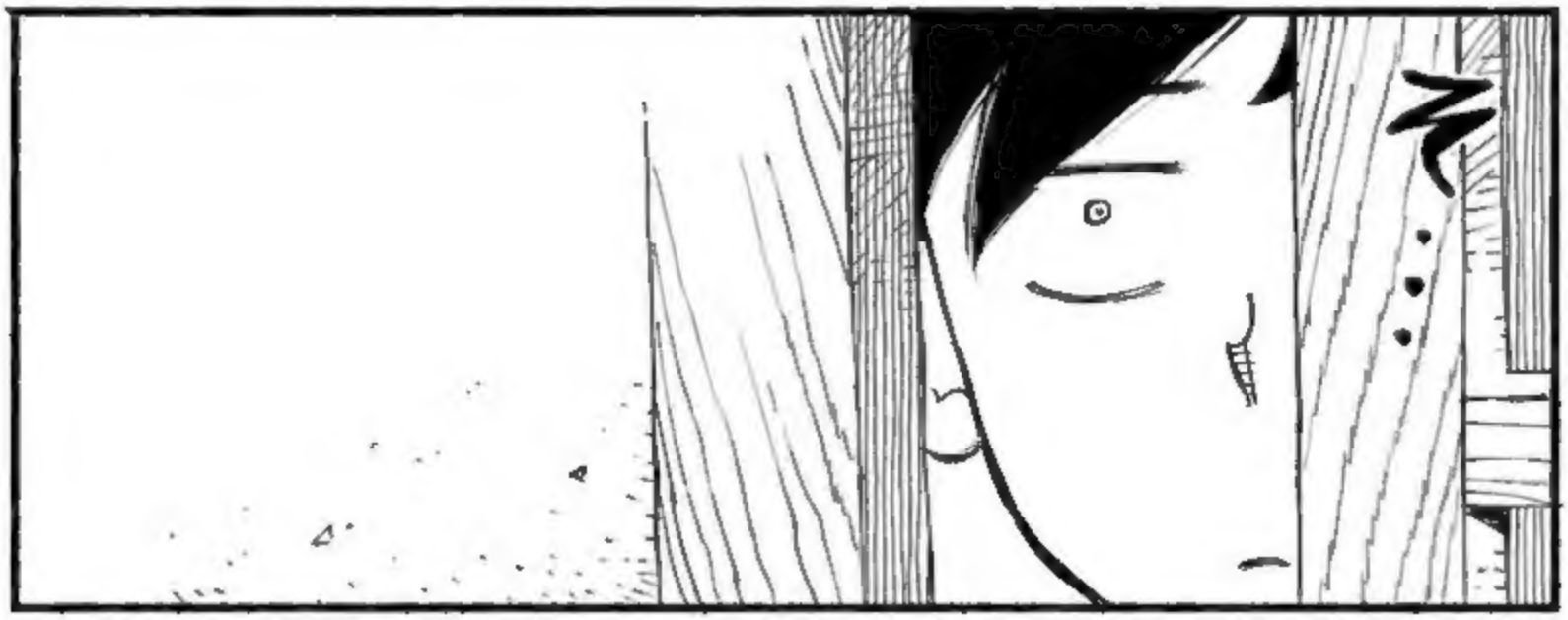
IF YOU DON'T MIND, COULD YOU CHECK ON BUBUSELA?

UFUFU, I APPRECIATE THE OFFER.

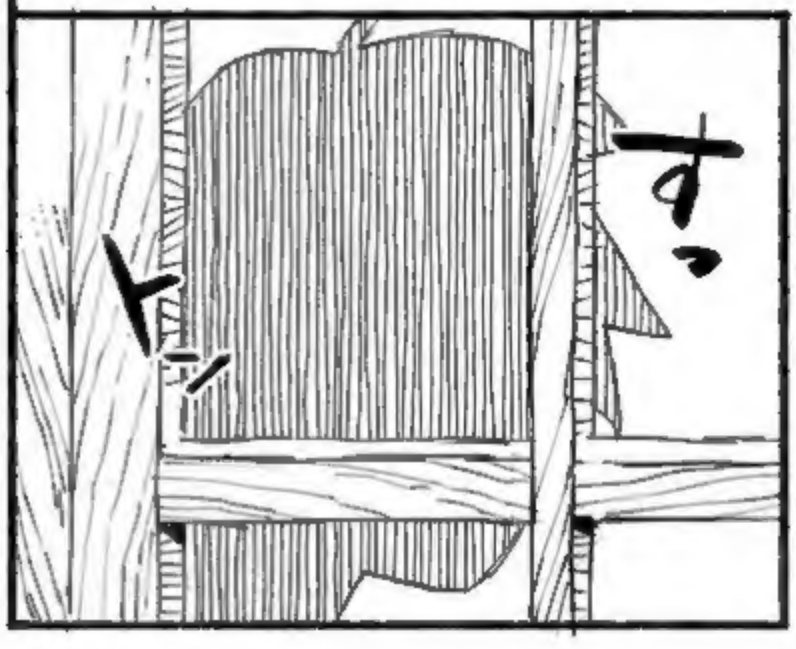
RIGHT ...

DON'T YOU HAVE EYES? LIKE I NEED YOUR HELP.

IS THERE ANYTHING I CAN DO TO HELP?



ゴオ


す。
トーン

HEY.

LAD!

THERE WAS...

NO OPPOR-TUNITY FOR ME TO GO IN.

UM, CAN I HELP YOU?

DID YOU JUST COME OUT OF THAT STORE?

YEAH.

SO YOU'RE INVOLVED.

IT'S NOT MY STORE.

YOUR ONCE DESERTED STORE IS NOW THRIVING...

HUH?

WHAT'S THE TRICK?

THERE IS ONE

SECRET

THERE'S NOTHING OF THE SORT...

THERE MUST BE A SECRET BEHIND IT!

I REALLY AM...

I'M SO JEALOUS!

THE CUSTOMER BASE IS SO DIFFERENT.

IT'S STEALING CUSTOMERS FROM MY THRIFT STORE!

I'M NOT HAPPY ABOUT THIS.

IN THE FIRST PLACE, THAT ONIGIRI SHOP IS TOO SIMILAR TO MY BENTO SHOP!

THE STORE BROUGHT BACK THEIR GRILLED ONIGIRI AND IT JUST HAPPENED TO BECOME A BIG HIT!

WHAT HAPPENED WAS...

DON'T TELL ME THAT GRANNY IS SELLING ONIGIRI AS A COVER FOR SOME SHADY DEALINGS...

IS THAT WHAT HAPPENED AFTER ALL...

YES.

DID YOU HEAR THAT?

YOUR STRATEGY.

WE'RE GOING TO BORROW ...

THANKS, LAD.

WHEN THAT TIME COMES ...

THIS SHOPPING DISTRICT WILL CHANGE.

WE WILL SURPASS YOUR STORE.

IT'S NOT MY STORE.

AH.

SEE YA.

☎ 673-

WE AREN'T OPEN TODAY BECAUSE IT'S A HOLIDAY.

YOU'RE NOT HELPING OUT TODAY?

YOU'RE TALKING LIKE IT'S YOUR STORE NOW...

OH?

COME TO THINK OF IT, THERE SEEMS TO BE SOMETHING ODD HAPPENING IN THE SHOPPING DISTRICT RIGHT NOW.

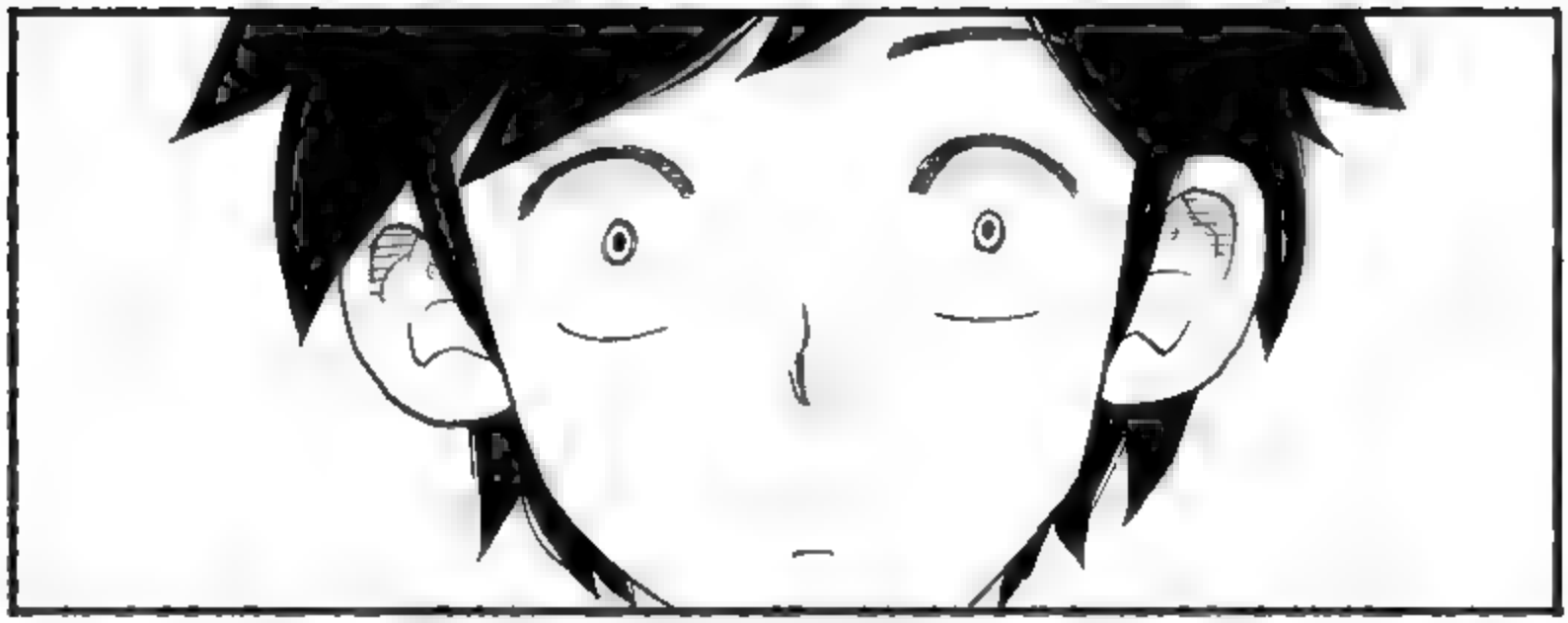
I'M ALWAYS STUCK IN THE STORE, I'D LIKE TO KNOW WHAT IS HAPPENING AS WELL.

PLEASE BRING ME ALONG.

I'M KINDA CURIOUS, I'LL GO CHECK IT OUT.

ALL RIGHT, SURE.

YOU ALWAYS GO THERE.



THE HECK.
GRILLED BURGER
焼きバーガー
GRILLED RAMEN
焼きラーメン
GRILLED APPLE
焼きりんご
GRILLED TAPIOCA
焼きタピオカ
GRILLED PUDDING
焼きプリン
GRILLED CURRY
焼きカレー

IT'S LIKE A STRANGE FESTIVAL.

STILL, THERE ARE A LOT MORE PEOPLE NOW.

I WONDER IF HUMANITY WAS THIS EXCITED WHEN THEY FIRST DISCOVERED FIRE.

GRILLED TOFU

焼き豆腐

GRILLED PASTA

焼きパスタ

LOOKS LIKE IT'S THE GRILL BOOM.

CHICKEN SKEWERS ARE BEST GRILLED.

THERE'S SO MUCH VARIETY.

GRILLED MANJU.

GRILLED CURRY.

GRILLED CHICKEN SKEWERS

...

GRILLED RAMEN.

THE PRICE OF WATER

110 YEN

HOW MUCH IS THIS??

焼

OH, LAD!

いちご

THAT'S WATER.

焼き氷

LOOK, MURAKAMI, THERE'S GRILLED ICE.

プレーン

いちご

メロン

ミルク

き氷

焼きミルク

YOU FINALLY CAME!

OH, YOU'RE FROM THE OTHER DAY.

IT'S NOT MY, FORGET IT.

YOUR STORE'S CLOSED TODAY.

COME CHECK OUT MINE.

WHAT DO YOU THINK OF THE NEW SHOPPING DISTRICT?

IT'S AMAZING HOW IT CHANGED IN JUST 3 DAYS.

ARE YOU GRILLING SOMETHING AS WELL?

THIS STORE OF YOURS...

I SEE.

?

SNIFF

SNIFF

TODAY IS A HOLIDAY SO EVERY-ONE IS EXCITED.

EVERY-THING IS GRILLED NOW.

MY STORE HAS LONG BEEN FAMOUS FOR ITS SUSHI.

ALL THE BENEFITS OF SUSHI ARE GONE ...

WE CAN'T STAY FOR TOO LONG.

THERE'S A LIMIT TO ILSELA'S MAGIC.

I HOPE YOU ENJOY IT, HAHAHA!

THERE' A FIREEEEE!!

IT'S LIKE A BURNING SMELL...

WHAT SMELL?

MURAKAMI, HAVEN'T YOU NOTICED THE SMELL?

FIREEEEEE!!

AAAAAAH!

A BUILDING IS ON FIRE, I'M GOING TO CALL A FIRE TRUCK.

MURAKAMI! WHAT'S HAPPENING!

ARE THERE CUSTOMERS INSIDE?!

UM...

BECAUSE YOU'RE NOT USED TO GRILLING...

I LEFT THE BBQ GRILL ON!!

MY STORE!!

THANK GOOD-NESS!!

BECAUSE YOU'RE GRILLING SUSHI...

NOBODY WAS COMING TO MY STORE!!

WHAT ABOUT A FIRE EXTING-UISHER?!

IT CAN'T PUT OUT A FIRE THIS BIG!

THE SHOPPING DISTRICT HAS MANY OLD BUILD-INGS, THE FIRE WILL SPREAD IF IT'S NOT PUT OUT SOON.

YES, IT'LL ARRIVE IN 3 MINUTES.

.....!

DID YOU CALL FOR A FIRE TRUCK?!

YES, WITH A MAGIC AND NATURE HAIBURIDDO SKILL.

YOU CAN DO SOME-THING WITH YOUR MAGIC?

DON'T TRY TO MAKE SOME HALF-BAKED THING SOUND COOL.

HUH?

MURA-KAMI.

I WILL HANDLE IT.

THE DAMAGE WILL SPREAD.

IF THIS CONTINUES ...

THIS IS NOT THE TIME FOR THAT!! IT'LL BE OKAY WITH EVERYONE'S FOCUS ON THE FIRE.

Y-YOU'RE GOING TO BE EXPOSED THOUGH!

AH...

HEY...

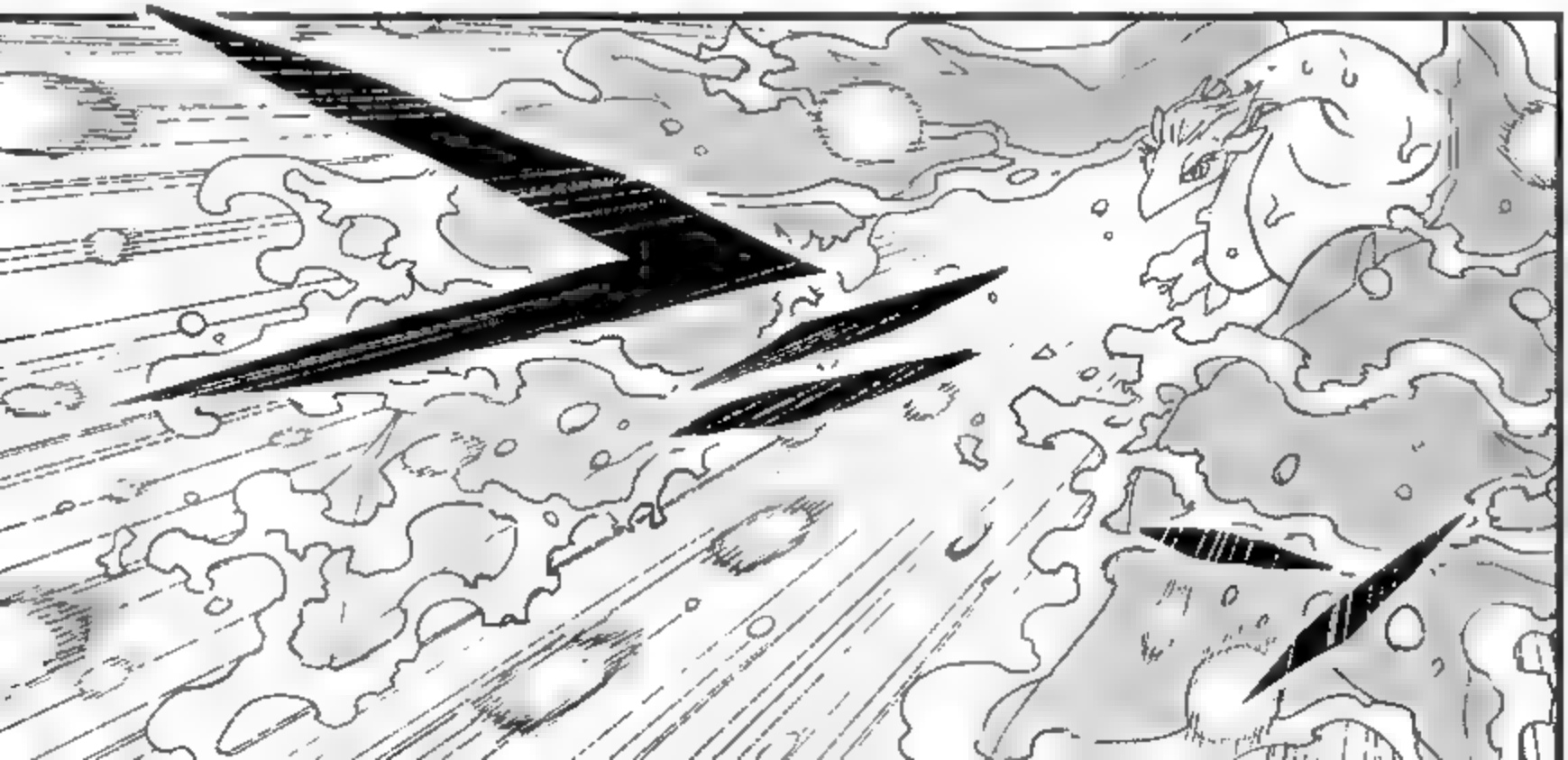
DON'T WORRY, I GOT THIS!

THERE'S SOMETHING BETWEEN HER WINGS ...

HM?

焼き

IT'S THE GRILLED WATER I BOUGHT EARLIER!



!?

A GUST OF WIND, AND RAIN?!

WHOA!

THE FIRE IS...

ILSELA DID IT...

WHERE DID THAT GUST OF WIND AND RAIN COME FROM?!

THE FIRE'S OUT!

OOOOOHH!!

ふぅ…

まずっ

THE DRAGON GOD...

AH, THIS ISN'T GOOD-

THANK YOU FOR YOUR HELP!

THE DRAGON GOD THAT'S BEEN PASSED DOWN IN THIS TOWN SINCE ANCIENT TIMES...

DRAGON GOD? THANK YOU

THANK GOODNESS, THEY DIDN'T FIND OUT

に…に…済んだ。

ほ…

THAT WAS A MIRACLE, IT MUST BE TRUE.

SOMEONE SAID IT WAS THE DRAGON GOD...

I'M SURE MY WINGS ARE GOING TO BE SORE TOMORROW.

WHOA, YOU'RE SOAKED, ILSELA!

!

THAT WAS...

PRETTY DAMN COOL OF YOU.

WH-WHY STATE THE OBVIOUS ALL OF A SUDDEN.

OH, THE FIRE TRUCK IS HERE.

AH, I MIGHT'VE BEEN SPOTTED EARLIER AFTER ALL.

YOU'RE SAFE THANKS TO THE DRAGON GOD.

.....?